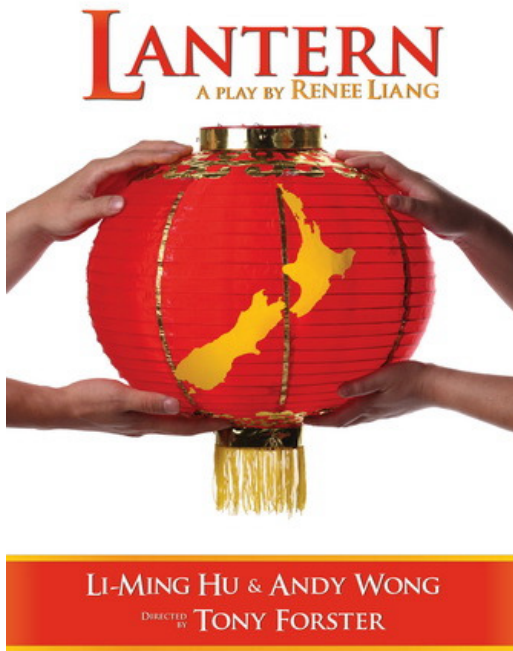


与陈氏一家共庆新年



《灯笼》是由诗人兼剧作家 Renee 梁 女士创作的一部新剧。此剧主演为两位著名的新西兰华裔演员, Li-Ming 胡(曾出演《Shortland Street》)和 Andy 黄(曾出演《The Tattooist, No 2》)。

在舞台上看到华裔演员已经是很少有了,《灯笼》更上一层楼-两位演员在 85 分钟长的精彩节目里要扮演九个角色。“我们真的很享受这一挑战,”黄先生说道,可见他很珍惜这样一个在新西兰戏剧中当主角的机会。“工作很辛苦,但也是挑战自我能力的机会。”

在成功举办惠灵顿 BATS 剧院首映周并受到观众热烈反响后,位于奥克兰的制作单位期待着在自家门口同样也受欢迎。“大家在观后告诉我们剧中的故事就是他们自己的经历,”

《灯笼》的编剧梁女士说,“每天晚上,我们都感受到了观众的笑泪相加。”

虽然梁最初创作目的是为了反映当代新西兰华人的经历,她说此剧主题线索最终变为全世界的。“我认为此剧可以在任何有家庭成员或者朋友移民的人中引起共鸣。”

《灯笼》的作者梁女士说她的创作目的是为了反映当代新西兰华人的生活经历。“此剧是关于陈家的故事,背景放在现代奥克兰,”她解释道,“虽然陈家是虚拟的,我相信大家可以从中寻找到父母,朋友,甚至你们自己的性格特征!这个家庭面临着任何新西兰家庭都要面对的问题-但处理问题的方式却是新西兰华人文化背景下特有的。”为了使角色更富感染力,梁女士把故事集中在华人新年之前的 24 小时-传统上此时为家人团聚,吃年夜饭和在进入新的一年前解决各种问题的时间。“是的,会有很多谈话和食物,”她大笑,“否则就不是真实的华人戏剧了!”此剧为双语表演-虽然绝大多数场景为英语对白,也有一些中文对话。

《灯笼》既是喜剧又是戏剧。埋藏在欢笑时刻下面的是关于家庭,文化和身份理念的认知。梁女士不但研究了新西兰华人历史(如奥克兰格林大道上的原唐人街),而且把自己的生活也写入了剧本。“有一天我正在写剧本时,一个白人妇女敲门然后尝试说不流利的普通话,”她回忆道,“但我自己都不能说普通话-所以我把这种对比冲突写进了我的剧本。”

根据《灯笼》的导演托尼-弗斯特的说法,此剧展现了很多家庭共有的经历。“当我第一次读剧本时,我很惊讶地看到与我的(白人)文化很多相似之处,”他说,“这个优秀的话剧为关于什么是一个新西兰人的讨论增加了一道风景。”

www.lanternplay.com

8.6.09 – 13.6.09, 20:00 – 22:00

The Basement 剧院, Lower Greys Ave, Auckland CBD

订票: www.buytickets.co.nz, (09)357 3355

票价: \$22/\$18



Chinese Poll Tax
Heritage Trust



UNICORN

digicake studio